



*Editing Late-Antique and
Early Medieval Texts.
Problems and Challenges*

November 23-24, 2017
Faculdade de Letras - UL

November 23 | 23 de Novembro de 2017

Sala D. Pedro V

10h30	Opening session / Sessão de abertura	
11h00	Carmen CODOÑER (Univ. Salamanca)	Del autor al lector
11h45	Charles BURNETT (Warburg Institute)	Classical Latin versus local and temporal variations in medieval Latin translations from Arabic

November 23 | 23 de Novembro de 2017

Edifício da Biblioteca

SESSÃO A | Sala B4

SESSÃO B | Sala B5

15h00	Adelaida ANDRÉS SÁNZ (Univ. Salamanca)	Michela ROSELLINI (Univ. La Sapienza)
	Textos fragmentados y fragmentos textuales: viejos problemas y nuevas perspectivas en el estudio de los prólogos bíblicos latinos	Una nuova edizione dell' <i>Ars</i> di Prisciano
15h45	Vera FRAVVENTURA (Univ. Milano)	Elena SPANGENBERG YANES (Univ. La Sapienza)
	Strategie di <i>recensio</i> selettiva: il caso del <i>De rerum naturis</i> di Rabano Mauro	Appunti per la nuova edizione dell'anonimo <i>De dubiis nominibus</i>
17h00	Ilaria MORRESI (SNS Pisa)	Catherine SENSAL (Univ. Bourgogne-Franche Comté, Besançon)
	Le redazioni $\varphi\delta$ delle <i>Institutiones</i> di Cassiodoro	Consentius, <i>De duabus partibus orationis nomine et uerbo</i>
17h45	Matthew HOSKIN (Univ. Edinburgh)	José CARRACEDO FRAGA (Univ. Santiago de Compostela)
	Editing Leo the Great, <i>Ep.</i> 12	Problemas en la edición de un tratado gramatical de testimonio único: el <i>De partibus orationis</i> de Julián de Toledo

November 24 | 24 de Novembro de 2017

Edifício da Biblioteca

SESSÃO C | Sala B4

SESSÃO D | Sala B5

09h30	Álvaro CANCELA (Univ. Complutense)	Arsenio FERRACES (Univ. Coruña)
	La doble recensión del <i>Lamentum poenitentiae</i> (CPL 1533)	La <i>Epistula de taxone</i> y el recurrente problema de las versiones paralelas

10h15

Riccardo MACCHIORO
(SISMEL - Univ. Cassino)

Versioni latine della *Passio Tryphonis* (BHL 8336-40)

Manuel Enrique VÁZQUEZ BUJÁN
(Univ. Santiago de Compostela)

Extractos y refecciones. La reutilización de la *Epistula Hippocratis ad Maecenatem* en una compilación médica altomedieval

11h00

Stelios PANAYOTAKIS
(Univ. Crete)

Grecisms and Editorial Challenges in *Apollonius of Tyre*

Anna Maria URSO
(Univ. Messina)

Per un'edizione critica del *Liber geneiciae ad Soteris obsetrix*

Sala D. Pedro V

11h45

Paolo CHIESA
(Univ. Milano)

Le strade per un'edizione 'impossibile': La *Regula pastoralis* di Gregorio Magno

Edifício da Biblioteca

SESSÃO E | Sala B4

SESSÃO F | Sala B5

15h00

Jérémy DELMULLE
(Univ. Leuven – IRHT)

La « *contaminatio ex originalibus* » dans la transmission des florilèges.

Michael J. KELLY (State Univ. New York, Binghamton) - **Isabel VELÁZQUEZ** (Univ. Complutense) - **Rodrigo FURTADO** (Univ. Lisboa)

International, Interdisciplinary, Open-Access: Presenting a New Critical Edition of the *Liber Iudiciorum*

15h45

Angela COSSU
(EPHE – Univ. Pisa)

Opus prosodiacum di Micone di Saint-Riquier

Pere QUETGLAS - Mercé PUIG
(Univ. Barcelona)

Edición de diplomas medievales de tradición múltiple

16h30

Martina VENUTI
(Univ. Ca' Foscari Venezia)

Editing the *praefatio* of Fulgentius' *Mythologiae* (VI CE): doubts and problems.

Anne GRONDEUX - Franck CINATO
(CNRS)

Isidore de Séville à la lumière du *Liber glossarum*

Sala D. Pedro V

17h30

José Manuel DÍAZ DE BUSTAMANTE
(Univ. Santiago de Compostela)

Closing session: some conclusions